

LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE NOTICIAS É INTERESES LOCALES.

Administración: Imprenta de P. Mas.

Precio de suscripción en España; 2 pesetas trimestre. En el extranjero, 3 pts.

Se paga por trimestres anticipados.

Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

PROPIETARIO,

D. Emilio Junoy.

DIRECTOR LITERARIO,

D. José Luis Clot.

La correspondencia se remite al Director.

Redacción: Plaza Mayor, n.º 11,—2.º.

No se publicará ningún escrito sin la previa censura del Director. Los originales irán provistos de las firmas de sus autores. El Director se reserva el derecho de insertar ó no los escritos, sin dar explicaciones. No se devuelven originales.

El mes de Mayo.

Al ver nuestro epígrafe creerán, sin duda, muchos de nuestros lectores, y particularmente de nuestras lectoras, que van á leer una poética descripción de la mas bella dozava parte del año; creerán que vamos á llevar su imaginación en arrebatado vuelo tras un mundo de corpúsculos de polen que, libres por haber abierto las puertas de su graciosa clausura un rayo del sol de Mayo, se lanzan al espacio y, confiadas en alas de la suave brisa, recorren juguetonas y ardientes, en mil graciosas y onduladas trayectorias, los bosques, los campos y los jardines; siguiendo la dirección de la ráfaga de aroma que, como á prenda de amor, les manda la hermosa flor que ha de ser su desposada; tras un mundo de avejillas, que con gorjeos y trinos y pios y volteos, saltando de rama en rama y del árbol al arbusto y del arbusto á la flor, se dicen mil galanteos, solicitan sus amores, coquetean de lo lindo y acaban por entenderse y comienzan á hacer el nido; tras la ardiente codorniz que, con acento fogoso, recorre campos de trigo pregonando su pasión y, siendo poco exigente, ofrece dar sus amores á la primera pollita que quiere ser su esposa, y pide un sí con tal ánsia, lo espera con tal ardor y lo atiende tan incauta y tan sin precaución, que tal vez un sí engañoso, un sí villano, traidor, la lleva á muerte segura ó al ménos á un susto atroz, pues cuando cree que vuela en alas de la pasión á enredar su ardiente pico con el pico de su amor, se encuentra ella enredada en la red del cazador,

y de allí, no hay mas remedio, no tiene otra solución, ó rompe airada la malla con esfuerzo superior ó se escapa protegida por alguna imprevisión, ó para en la papillota ó rueda en el asador: creerán tal vez que, vamos á hablarles del mes de Mayo, pintando las bellezas de esa época del renacimiento del mundo orgánico, con su ambiente perfumado de agradabilísimos aromas; con las dulces melodías del silvestre ruiseñor; con su verde alfombra de hermosas y elegantes flores matizadas; con sus campos de trigo, esas movedizas superficies que, cual lagos de sólida materia, á la menor brisa se agitan y revuelven en magestuosas oleadas como si intentaran huir de la hoz del segador y quisieran esconder los productos de su amor á la codicia de los hombres; y, no obstante, los que tal crean sufrirán un cruel desengaño; nosotros no nos atreveríamos á tanto; ni la naturaleza nos ha dotado del buen gusto suficiente, ni de la potencia imaginativa necesaria, ni nuestro saber alcanza á ello, ni es este nuestro propósito; nosotros somos prosaicos, muy prosaicos y en prosa, y mala prosa, hablaremos del mes de Mayo simplemente como á punto de partida de una serie de sencillas reflexiones que se nos ocurre comunicar á nuestros queridos paisanos.

El mes de Mayo, en nuestros climas, es el mes en que los habitantes de los grandes centros de población, comienzan á sentir el cansancio que produce la febril actividad física é intelectual, que en ellos desarrolla el movimiento industrial y mercantil que constituye generalmente la esencia de su vida; actividad sostenida

sin interrupción, sin intermitencias, sin distracción, durante los meses transcurridos desde la entrada del otoño.

El mes de Mayo nos indica, de una manera sensible, la proximidad de calores caniculares, al mismo tiempo que nos brinda la frescura bajo el abundante follaje de sus arboledas.

En el mes de Mayo, pues, es cuando el deseo de descansar de las fatigas propias de la vida de las capitales, unido á los diversos alicientes que ofrece la campiña, hace que todas aquellas personas á quienes sus negocios, su salud ó sus conveniencias, permiten dejar la capital, se preparen para escursiones veraniegas, para salir al campo á buscar expansión, y recoger y almacenar fuerzas para el consumo de la laboriosidad durante el próximo invierno. Por otro lado, como Barcelona se halla hoy en condiciones higiénicas tan pésimas y enervadoras (cuyas causas no enumeraré aquí por no fastidiar á los lectores de *La Voz del Pirineo*; á quienes no deben afectar sensiblemente, ya que con tanta indiferencia las suportan los barceloneses), la anemia y el raquitismo, con el consecuente desarrollo progresivo de la escrófula, tienen invadidas la juventud, la adolescencia y la infancia de nuestras generaciones presentes, con su natural y desastrosa influencia sobre las generaciones futuras en sucesión mas ó menos prolongada, según tenga mas ó menos tiempo acallado, zoológicamente hablando, su instinto de conservación el animal barcelonés. De ahí que la juventud barcelonesa, ó los padres de esta juventud, persuadidos de la necesidad que ella siente de enriquecer y toni-

zar su sangre, sus huesos y sus músculos con aguas ferruginosas, calcáreas ó yodosas; con manjares azoados; con aires puros y oxigenados, y, mecánicamente, con las correrías y demás ejercicios gimnásticos propios de la vida del campo; de ahí, repito, que todos los barceloneses, á escepcion de los atrasados de noticias, de aquellos infelices á quienes la necesidad obliga á comprar la vida de hoy con pedacitos de la vida de mañana, y de aquellos egoístas incautos dispuestos siempre á adquirir un doblon de oro en cambio de un escudo de salud, todos esperan con ansia la llegada del verano, para salir á la campiña á recojer y almacenar en sus débiles cuerpos hierro, cal, azoe, y oxígeno, es decir, vigor y movimiento para alimentar su funcion durante la inercia del invierno.

Sujetos todos estos señores á tales condiciones, y así predisuestos los ánimos, el mes de Mayo con sus dias crecientes, con su bello sol, con su apacible temperatura, con sus armonias, con sus aromas y con su verdor, escita, remueve y dá vehemencia al deseo de salir al campo; así es que en el mes de Mayo es cuando se conciertan, resuelven y preparan escursiones veraniegas; se discuten los sitios; se averiguan las condiciones de cada país; se comparan las comodidades; se eligen los puntos; se metodizan, combinan y arreglan los negocios y ocupaciones de la vida ordinaria, y se determinan las épocas de salida, de duracion y de término de las escursiones que se inician, generalmente en el mes de Junio, alcanzan en Julio su período álgido, estacionan en Agosto, decrecen á primeros de Setiembre y concluyen al fin de este mes.

Pero como toda escursion veraniega supone uno ó mas sitios donde veranear, así como el mes de Mayo es el que mueve á los excursionistas á preparar las escursiones, el mes de Mayo debe ser también el que escite á los habitantes de los países que, por las condiciones de estos y su ilustracion, pretenden atraer á sus comarcas ese elemento de riqueza y civilizacion en la mayor cantidad posible, á preparar, reunir y publicar todas las bellezas, comodidades, satisfacciones y ventajas que puedan ofrecer á los forasteros con la economia compatible con la racional in-

demnizacion de los gastos y molestias que se impongan, y el justo beneficio propio de un aumento repentino y accidental de poblacion, sin exageraciones mal calculadas y siempre logicamente contra-productas.

LEANDRO DE PONS.

(Se continuará.)

Seccion local.

Personas que asistieron á las fiestas de La Tour-de-Carol nos han asegurado que, por efecto de las variaciones atmosféricas, no se han visto tan concurridas como en años anteriores, especialmente el segundo dia en que la afluencia de forasteros fué muy escasa.

Las músicas se portaron bien, y en particular la de Prades, de cuya ejecucion y escelente repertorio nos han hecho grandes elógios los aficionados al baile.

En la reunion general que se celebró el domingo último en el Casino Cretano quedaron elegidos para formar la nueva Junta Directiva los Sres. D. Bruno Gonzales, D. Manuel Alvarez, D. Tomás Ferrer, D. Marcos Bertran y D. Tomás Anglada.

El baile que se efectuó, el domingo último, en los salones del Ateneo, vióse favorecido de una concurrencia numerosa y escogida.

El sábado se transportó á esta localidad un bloc de piedra mármol, procedente de las canteras de Isobol y cuyo peso escede de 100 quintales.

Destínase al pedestal del monumento de Cabrinety.

En uno de los campos inmediatos al estanque, ha sentado sus reales una numerosa colonia de gitanos, que se dedica á todos los trabajos propios de tan importante profesion. Aviso á los incautos.

El Sr. Buxareu acaba de bautizar con el nombre de *Quinta Eulalia*, la propiedad que compró recientemente al Sr. Fabra y Floreta. Notables son las mejoras que ha introducido tanto en el ornato de la casa, como en el arreglo del jardin y dependencias de

la misma, llamando con justicia la atencion el magnífico *belveder* que ha construido aprovechando las obras del torreón levantado, durante el último sitio, en uno de los ángulos del jardin.

El dia 19 del corriente se efectuaron los exámenes de gramática en el Ateneo Puigcerdanés, ante un tribunal formado por el Sr. Alcalde D. Tomás Borrell, el Director de nuestro Semanario y el profesor de la referida asignatura. Tanto los examinadores como las demás personas que asistieron á aquel acto, quedaron altamente complacidos de los rápidos progresos que han hecho todos los alumnos que asisten á dicha clase, en el escaso tiempo que cuenta de existencia.

Al consignar este hecho, que demuestra por si solo la conveniencia de tales centros de instruccion, felicitamos de todas veras á su celoso e ilustrado profesor, el Sr. Dublé, y aconsejamos á la clase obrera que prosiga con estudio y perseverancia la honrosa senda que ha emprendido, ya que de ella debe reportar escelentes resultados para el porvenir.

Por no haberse presentado suficiente número de concejales, no pudo celebrarse la sesión ordinaria del Ayuntamiento, correspondiente al dia 13 del actual.

Desde el dia 1.º de Abril último ha comenzado á regir el nuevo convenio telegráfico internacional.

La tasa ó precio de los telegramas resulta notablemente variado. De Francia á España costaban ántes 4 francos las 20 palabras, que eran el mínimum del despacho. Ahora se fija el precio de 25 céntimos de franco por palabra á los telegramas destinados á España, Gran Bretaña, Italia y Portugal. De este modo 20 palabras costarán 5 francos, en vez de los 4 hasta aquí satisfechos, y la palabra costará 5 céntimos más que antes. España se adhirió á este convenio en la conferencia telegráfica internacional de Lóndres.

Eh? qué tal?.. ¡Y luego dirán que España no es el país de las economías!

Está visto, los españoles entende-

mos muy bien la diplomacia, cuando ésta tiene por objeto el perjudicar nuestros intereses.

Se nos asegura que ha quedado cesante el comisario de policía de Bourg-Madame.

La del humo... dirán los médicos de la Cerdaña española, á quienes habia causado más de un disgusto el sólido empleado francés.

Los vecinos de Guils han arreglado la parte que les corresponde del puente de S. Martin, pudiendo así pasarlo con más comodidad toda clase de vehiculos.

Variedades.

CONOCIMIENTOS RURALES.

Modo de conservar las manzanas.

El mejor modo de conservar las manzanas es tenerlas en un tonel cubiertas de arena. Esta debe haberse secado bien por el verano: se pone en el fondo del tonel una capa de ella, sobre la cual se coloca una tongada de manzanas, y luego se echa otra vez arena sobre éstas, continuando así sucesivamente hasta que esté lleno el tonel. Este método tiene la ventaja de preservar las manzanas del contacto del aire atmosférico, que es la causa principal de su destrucción, y al propio tiempo las preserva de la humedad, que le es menos dañosa. La arena distribuida con igualdad por encima de las manzanas absorbe una parte de su humedad, de manera que solo les queda la necesaria para mantenerse en buen estado. Consérvase asimismo el olor y color que les son característicos, y que pierden luego que los frutos se hallan expuestos al aire. Dispuestas así las manzanas en el tonel ó bien en cajas ó en un rincón del cuarto, estarán menos expuestas á congelarse ó resentirse del cambio de temperatura y de la humedad del lugar en que se hallen; y por este método puede conservarse el fruto hasta los meses de Mayo y Junio.

Modo de detener los enjambres que abandonan sus colmenas.—No es de temer este inconveniente mientras las abejas no tienen crias que defender,

pues si salen no levantan el vuelo y se paran en un arbolillo inmediato dando vueltas alrededor.—Si acaso el enjambre se elevara á doce ó quince piés de tierra, seria preciso echarle polvo, arena y aun agua; aunque si con la rapidez de su vuelo, haciendo inútiles estos medios, traspasan los límites del cercado, podrá el propietario, usado del derecho que le concede la ley, seguirlos y reclamar la propiedad. Si sucediera que muchos reivindicaran un mismo enjambre, hay un medio infalible de conocer al verdadero dueño.—Se coje la colmena en que han entrado las abejas y se mete precipitadamente en un aposento, y entonces las que han quedado fuera, despues de haber vagado algun tiempo por su alrededor, vuelven á la primera colmena de donde habian huido. Pero siempre es mejor apoderarse de ellas prontamente, pues nunca permanecerian mucho tiempo en un mismo paraje, en particular si les hiere de lleno el sol; y si por cualquiera causa no puede recogerse luego, lo más acertado es precaver otra pérdida semejante sentando la colmena en un sitio resguardado del sol, de los vientos ó de la lluvia.

Datos curiosos respecto á la duracion de las noches en nuestro planeta.

En España la noche mas larga es de trece horas y la mas corta de ocho; en Santo Domingo la mas larga dura trece; en Ispahan, catorce; en París, Dijon y Carcasona, trece; en Arras y Dublin, diez y seis; en Copenhague y Riga, diez y siete; en Stokolmo, diez y ocho; en Droetem y Noruega, veinte; en Ulea y Bothnia, veintiuna; en Borneo, veintidos; en Eukatiki-les, la ausencia del sol dura consecutivamente treinta y dos dias; en el Cabo Norte, cuarenta y siete; en Vordhems, sesenta y seis; finalmente, en la isla de Merville falta el sol totalmente por espacio de ciento dos dias. Y si fuera posible vivir en los polos y no existieran los metéoros luminosos, y especialmente las auroras boreales, tan comunes en las zonas glaciales, tendríamos una noche de seis meses, tiempo mas que suficiente para echar un buen sueño. Otro tanto podriamos decir respecto al dia, que como seria de otros seis

meses, nos daría tiempo para todo. Sin embargo, hay que tener presente que estas noches de seis meses tendrian únicamente lugar, en el polo Sur, cuando el sol estuviera en el trópico de Cáncer, y en el polo Norte, cuando estuviera en el de Capricornio, es decir, el primero el 20 ó 21 de junio, y el segundo el 20 ó 21 de diciembre. Respecto á los dias sucedería lo mismo; pero en un sentido inverso á la posicion del sol.

La seda y la locura.

Los doctores Crowell y Keney de Nueva-York han hecho públicos sus ensayos acerca de la locura.

Fundados en que muchos casos de enagenacion mental son originados sencillamente por una obsesion, y que es conocida de todo magnetizador la impermeabilidad de la seda al fluido magnético, aquellos dos conocidos médicos han envuelto en seda varios locos, logrando importantes curaciones en casos hasta entonces reputados invencibles.

Al principio la tela de seda, mejor nueva y azul ó violeta, debe cubrir por completo al enfermo, inmediatamente ó sobre sus restantes vestiduras: reconocida la influencia y fijado así el diagnóstico, basta ponerle una blusa con capucha, ó una camisa y un gorro.

Recomendamos la esperiencia á las familias de monómanos y á los alienistas.

Seccion de noticias.

Trigo. La plaza de Chicago está materialmente obstruida por las existencias y entradas de trigo continuas, y no hay otro remedio que desahogarla para que pueda proseguir el tráfico habitual. Todas las casas extractoras, que se hallan establecidas en la costa que media entre Nueva-York y Nueva Orleans, tienen sus factorías en Chicago con almacenes repletos, que necesitan desocupar para volver á llenar.

Está, pues, abocada una copiosa afluencia de granos á los puertos del Atlántico, y detrás de todo un cosechon, que se va aproximando cada dia que se sucede.

Se anuncia la llegada á París de un sueco que, partido de Stokolmo,

se propone hacer un viaje circular por Europa, montado en un vehículo que arrastran tres vigorosos perros.

Segun leemos en un periódico un elefante puede vivir 400 años; los cisnes 300; el águila 104; los camellos pueden llegar á cumplir 100 años y los cuervos tambien; los caballos pueden tener mas de 70, pero generalmente viven de 25 á 30; los rinocerontes 50; el oso rara vez pasa de los 20 é igualmente el perro y el lobo; el gato 17; el zorro de 14 á 16; la vaca pasa pocas veces de los 15 años; el camello de los 10; y las ardillas, liebres y conejos de 5 á 8.

La *Correspondence Scientifique* publica el siguiente curioso cuadro del movimiento de la sangre en los animales:

El buitre 150 pulsaciones por minuto, la gallina 140, la hiena 132, el raton 120, el pavo 110, el águila 100, el tigre 96, la rana 80, el cangrejo 60, el mono 48, el lobo 45, el asno 42, el caballo 40, el oso 38; y la oruga 35.

El desierto de Sahara. Si se sigue por el camino emprendido, es de esperar que pronto desaparezca el gran peligro que hoy corren los viajeros al atravesar el desierto de Sahara á causa de la carencia de aguas. En el oasis de Raied se ha encontrado, á 75 metros de profundidad, un manantial de aguas que dá 2.300 litros por minuto. En ese mismo oasis, situado á 700 kilómetros de Biskra, se encuentran ya 45.000 palmeras que van creciendo prodigiosamente gracias á los 10 ó 12 mil litros de agua que dan los 15 pozos artesianos que allí existen, de los cuales ocho han abierto los árabes y siete los franceses.

Seccion Bibliográfica.

Se ha publicado el n.º 50 del «Semanario Familiar Pintoresco», con el mismo lujo de

grabados que en los primeros numeros y texto tan instructivo como ameno é interesante. La Administracion, Lauria 82, Barcelona, remite prospectos. Cada numero cuesta un real en toda España.

ANUNCIOS.

25 AVISO IMPORTANTE. 12

Á los señores médicos, al clero, dentistas, ingenieros y otras personas que deseen obtener el diploma de Doctor ó de Licenciado de una Universidad extranjera, dirigirse con carta certificada á MÉDICUS 13, plaza del Rey, Jersey (Inglaterra), quien les dará gratuitamente las noticias necesarias sobre la Universidad.

Vacunacion con linfa de vaca.

Establecimiento modelo. Directores, Dres. Macaya y Monner. Pelayo, 16, bajos.—Barcelona. Precios: un tubo 4 pesetas; á los Sres. médicos 3'50; por docenas 25 p. 0/0 descuento.—Se remiten por el correo franco de portes. Pago anticipado con sellos de á 25 cénts. pta. Pelayo, 16, bajos—Barcelona.

SARNA, HERPES Y ESCRÓFULAS

Se facilita eficazmente su curacion tomando el Elixir-Depurativo preparado por el Licenciado FARRAN.

Es además este Elixir un buen preservativo contra las numerosas enfermedades que deben su origen á las impurezas que con frecuencia contiene la sangre. Frasco 4 reales. Llivia, Farmacia de Mitjavila, Llivia.

Petróleo refinado.

Venta en comision al por mayor y menor, en la Hojalateria de José Sansa, calle de España, antes de la Llista.

En la Peluqueria de José Mañá se necesita un dependiente, para todo estar, que sepa su obligacion.

Ha fijado su residencia en esta villa D. Lorenzo Bosom y Delcass. Licenciado en Medicina y Cirujia. Ofrece sus servicios al publico, Calle de Sta. Maria N.º 27 piso 1.º.

Precios del mercado de la semana.
Trigo, á 37 pesetas la carga.
Centeno, á 28 pts. id.
Patatas á 13 pts. id.

A LA SASTRERIA DE SOLSONA.

Gran surtido de lanas recientemente recibidas.

ÚLTIMA NOVEDAD.

Un traje completo de lana, confeccionado á medida, de 6 á 14 duros. Aprovechad la ocasion, calle de Sta. Maria en Puigcerdá.

FUMADORES! PEDID EL PAPEL JARAMAGO

Papel higiénico de Jaramago
Fábrica de C. Baladia,
BARCELONA.



Venta al por mayor y menor
José Fabra (a) Tixaire.
PUIGCERDÁ.

Este papel es el más higiénico y pectoral que se conoce hoy dia. Eminentes médicos de Barcelona lo han reconocido y certificado que aventaja á superioridad y eficacia á los demás papeles pectorales, que con diferentes marcas se espandan al público, por la brevedad con que cura la tos seca, la ronquera con estincion de la voz, el mal de garganta y demás afecciones de los organos respiratorios.

AFECCIONES METEOROLOGICAS DE LA SEMANA.

Dias	Termómetro de R.			Atmósfera y observaciones nota		
	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.
15	9	16	11	Sereno.	Sereno.	Sereno.
16	9	13	9	Nublado.	Vto. S. O	Vto. S. O.
17	7	11	7	Ha llovido	Nublado.	Ha llovido
18	7	12	7'5	Nublado.	»	Nublado.
19	8	10	5	»	Sereno.	Sereno.
20	6	9	6	Sereno.	»	»
21	7	11	7	Nublado.	»	»



Fabricado por los Sres. J. Bardou é hijos (de Perpiñan.) El que no tiene rival, por ser el mas higiénico de todos los papeles conocidos hasta el dia, cuyas cualidades, debe su aceptación universal.

Depositario único en Puigcerdá D. José Fabra, (a) Tixaire

Puigcerdá: Imprenta de Pablo Mas.